

Yo escribo peor que ellos, pero puntúo mejor

La coma en el ojo ajeno

© Miguel Ángel de la Fuente González

[Antes del incidente]

M. A. S.-V.

El escritor había terminado el original de [su novela] *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana, antes del incidente.

***Ordenar
de otra
forma***

(M. A. S.-V.: “El mejor Salman...”. *El País*, 04.02.23, 26).

PROPUESTA Y FUNDAMENTACIÓN

Quizás nuestro lector haya sentido cierto desconcierto al llegar al segmento *antes del incidente*, situado al final de la oración. El motivo hay que atribuirlo a que ese complemento circunstancial de tiempo está más cerca de *se publica* que de *había terminado*, verbo al que realmente complementa. Reproducimos de nuevo el texto:

El escritor **había terminado** el original de *Ciudad Victoria*, que **se publica** la próxima semana, **antes del incidente**.

Las posibles soluciones tienen que ver con la puntuación y con el cambio de orden dentro de la oración. Lo intentaremos aplicar.

1) Podríamos reforzar la puntuación del inciso para distanciar *se publica* del complemento circunstancial en cuestión. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana, antes del incidente.

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria* (**que se publica la próxima semana**) antes del incidente.

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria* —**que se publica la próxima semana**— antes del incidente.

Según la normativa, aunque las comas aíslan incisos, “el uso de los paréntesis implica un mayor grado de aislamiento de la información que encierran con respecto al resto del enunciado”. Además, “se usan paréntesis para intercalar algún dato o precisión, como fechas, lugares, el desarrollo de una sigla, el nombre de un autor o de una obra citados, etc.” (*Ortografía de la lengua española* 2010: 365-366).

2) Sin embargo, resulta más efectivo reubicar el complemento circunstancial *antes del incidente* para acercarlo a *había terminado*, verbo al que complementa. Reproducimos cuatro versiones (la original primero):

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana, **antes del incidente**.

Antes del incidente, el escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana.

El escritor, **antes del incidente**, había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica próxima semana.

El escritor había terminado, **antes del incidente**, el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana.

2.1) Proponemos situar en cabeza de oración *antes del incidente*. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana, **antes del incidente**.

Antes del incidente, el escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana.

Según la normativa, “se recomienda escribir coma cuando el complemento [al inicio de la oración] introduce referencias —generalmente de lugar o de tiempo— que, más que proporcionar información sobre la acción denotada por el verbo, enmarcan todo el enunciado”. Por ejemplo: *En mayo de 1968, París se convirtió en el escenario de una revuelta estudiantil histórica* (Ortografía... 2010: 316).

2.2) También podemos reubicar *antes del incidente* entre el sujeto y su verbo. Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana, **antes del incidente**.

El escritor, **antes del incidente**, había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana.

Según la normativa, puede puntuarse entre sujeto y verbo, “cuando inmediatamente después del sujeto se abre un inciso o aparece cualquiera de los elementos que se aíslan por comas del resto del enunciado”; por ejemplo: *La civilización mesopotámica, junto a la egipcia, es una de las más antiguas* (*Ortografía...* 2010: 314).

2.3) Otra posibilidad es situar *antes del incidente* entre el verbo *había terminado* y su complemento directo *el original de Ciudad Victoria*... Reproducimos ambas versiones (la original primero):

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana, **antes del incidente**.

El escritor había terminado, **antes del incidente**, el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana.

Según la normativa, “pueden aislarse entre comas los complementos circunstanciales que se intercalan entre el verbo y uno de los complementos por él exigidos (directo, de régimen, etc.): *Carlos Jiménez fue expulsado, aquel mes de diciembre, de la asociación*” (*Ortografía*... 2010: 317).

Antes de finalizar, reproducimos nuevamente las cinco versiones (la original es la primera):

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana, antes del incidente.

El escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria* (que se publica la próxima semana) antes del incidente.

Antes del incidente, el escritor había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana.

El escritor, antes del incidente, había terminado el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana.

El escritor había terminado, antes del incidente, el original de *Ciudad Victoria*, que se publica la próxima semana.

OTROS TEXTOS

Marta Sanz (Madrid, 1967) es una escritora que cultiva distintos géneros, comenzando por la novela, desde la irreverencia.

(M. R.: “Animalidad, cultura y ética”. *El País-Babelia*, 04.02.23, 6).

Comenzando por la novela, Marta Sanz (Madrid, 1967) es una escritora que cultiva distintos géneros desde la irreverencia.

Marta Sanz (Madrid, 1967) es una escritora que, **comenzando por la novela**, cultiva distintos géneros desde la irreverencia.

NOTA. Puede consultarse nuestro artículo “Cortar, pegar y puntuar (casos de puntuación según el orden oracional)”.

<https://revistas.uva.es/index.php/tabanque/article/view/2091/1731>

Guillermo Solana, director artístico, asegura que su misión siempre ha sido celebrar “por lo menos dos temporadas dedicadas a las mujeres” al año.

(A. B. / A. M.: “Un lento camino para la presencia...”. *El País*, 04.02.23, 25).

Guillermo Solana, director artístico, asegura que su misión siempre ha sido celebrar, **al año**, “por lo menos dos temporadas dedicadas a las mujeres”.

Tudela abrirá el ataúd del músico,
en el cual se hallaron unos zapatos
de mujer en 1955, para cotejar su ADN

Gaztambide
y el misterio de
los tacones rojos

El País, 25.02.23, 30

Tudela abrirá el ataúd del músico,
—en el cual se hallaron unos zapatos de mujer en 1955—
para cotejar su ADN

Para cotejar su ADN, Tudela abrirá el ataúd del músico,
en el cual se hallaron unos zapatos
de mujer en 1955

“¡Vete al médico!”, le llegó a espetar el popular Carmelo Romero en una de esas frases que —aunque pidiera disculpas— pasan a la historia porque reflejan lo que los políticos tienen dentro, sin filtros.

(B. G. H.: “Hasta el ChatGPT sabe más de suicidio”. *El País*, 25.02.23, 13).

“¡Vete al médico!”, le llegó a espetar el popular Carmelo Romero en una de esas frases que —aunque pidiera disculpas— pasan a la historia porque reflejan, **sin filtros**, lo que los políticos tienen dentro.

[...] Uno de los menores era “Iván, un chico trans, que sufría una situación de acoso motivado por su identidad de género y por su origen en el ámbito escolar”.

(B. C.: “El alcalde de Sallent...”. *El País*, 25.02.23, 26).

[...] Uno de los menores era “Iván, un chico trans, que sufría, **en el ámbito escolar**, una situación de acoso motivado por su identidad de género y por su origen”.